文化中心發揚中國傳統藝術語文

續辦國畫班會話班

（雲訊）中華文化中心爲發揚中國傳統藝術，并滿足會員之要求，特于今年春季再舉辦國畫班。導師爲司徒乃中先生，據悉司徒先生乃名畫家司徒奇先生之公子，丹青妙筆頗有父風。曾歷任雲市教育局成人教育康樂中心，卑詩西門菲沙大學中國同學會，華僑之聲等機構之國畫班導師。

該國畫班定于一月廿三日開課，爲期十週，時間爲每星期一晚上七時半至九時半，地點爲布坦尼亞中心之美術室。學費二十元，報名處：片打街東三一三文化中心。

又訊：中華文化中心于今年暑期舉辦之廣東話班，參加者全爲踴躍，同時由於教師經驗豐富，并以新式之方法教授，獲得異常之成功。鑑于暑期班反應之良好，現已定續辦廣東話班及國語話班，有意參加者，請到中華文化中心辦事處，或華坦尼亞社區中心（1661 NAPIER ST）報名。詳情列後：

一、初級成人廣東話班，（爲期十週），時間：一九七八年一月廿三日起逢星期一晚上七時半至九時半，學費；二十元。

（二）中級成人廣東話班（爲期十週）時間：一九七八年一月廿六日起逢星期四晚上七時半至九時半。學費二十元。

（三）兒童廣東話班（七至十二歲），（爲期十二週）時間一九七八年一月廿八日起逢星期六上午十時至十一時。學費二十元。

（四）成人國語會話班，（爲期十週），時間：一九七八年一月廿四日起，逢星期二晚上七時半至九時半。學費：二十元。

黃社羣翁定期出殯

（雲訊）僑者黃社群字緒煒翁，新會沙堆鄉南邊里人，來加數十年，向做西廚工作，廿年前息影家園，與妻兒媳孫等共娛晚景，平素身體安康，不料於十二月十四日在華埠購物中心忽染腦充血症，即昇往聖約瑟醫院調理，於十二月三十一日晨惜藥石無靈，群醫束手，不幸在院魂歸天國，積閥享壽八十有九歲，其哲嗣振光率家人隨侍在側，親親含殮，遵禮成服，黃翁生平和藹可親，交朋接物與禮，今一旦撒手塵寰，聞者莫不哀悼，舉殯日期聞擇於一九七八年元月十一日（星期三）下午二時半假座暗市黨殯儀館舉行喪禮，卜葬科市蘭墓園云。

華安國貨公司運到

祖國眞絲絹花一批

（雲訊）本市華安國貨公司，爲了適應市場實際上需要，特從祖國運到絹花一批。絹花這手工藝在我國具有悠長的歷史，是傳統的手工藝，在藝人們精心設計，精心製作下，得到進一步的發展。

中國絹花用料是很講究，根據鮮花的厚薄特性而選用合適的絲綢料子來表現。例如爲襟花用絲絨，有豐滿的感覺：牡丹花用綢，有薄而剔透感，形象生動逼眞。絹花有鮮花眞實高雅，又富塑膠花所無法有的藝術欣賞價值，因此爲人們所喜愛。

絹花的製作需要優良的絲綢材料，我國自古以生產絲綢名聞世界，這使到中國生產的絹花在世界市場上的一枝獨秀。

該公司歡迎各同業，與夕各雜貨店和僑胞們光臨參觀選講，批發零售極表歡迎！

老僑區光翁出殯訊

（雲訊）老僑區光翁不幸於一九七七年十二月卅日中午一時病逝聖約瑟醫院，享壽九十六歲，定於元月六號（星期五）下午二時假暗市黨殯儀館舉行出喪安葬于伙市蘭墓園云。

李麗來夫人出殯訊

（雲訊）本埠李麗來夫人梁氏，台山密冲大塘村人，向在本埠與兒媳經營商業，刻苦勤勞，倘有成就，近感身體不適，遵醫囑入醫院調理，不幸於十二月三十日晨在醫院逝世，積閥享壽七十八歲，子媳孫均隨侍在側，親親含殮，遵禮成服，定期元月四日（星期三）下午二時半在暗市黨殯儀館家奠出殯，卜葬於科士蘭墓園，統請李夫人生前親屬友好，屆時踵臨拜祭，以表哀忱。

天氣預測今日雨雪

（雲訊）今日雨雪　雜，最高溫度四度，最低零度。全加最冷在西北區零下四十六度。

禹山總所慰問病僑

慨捐善欵及慰問金

（雲訊）本埠禹山總公所，於一年一度聯歡大會閉幕之後，恆以邑梓男女敍首聯歡之雅意，爲遍及邑屬各鄉親男女老少有所洞悉，復該總所向來以敬老慈幼爲懷，於昨十二月廿七日由禹山昌後堂長葉卓華率同蘇伯英，劉桂忠等前往聖約瑟醫院及安老院慰問病僑及老弱僑

除分別釋慰其病榻愁懷之外，並捐助聖約瑟醫院五十元，安老院二十元，另每位老病僑胞分別敬予慰問金一元，及餅食，生菜等，留院老病僑胞心情爲之歡悅，頓覺笑逐開顏，並連聲道謝，該總公所可謂樂善好施，關懷疾苦云。

恭賀 新禧
國會議員李僑棟偕眷鞠躬

Arthur J. Lee, M.P.
VANCOUVER EAST
2292 E. Hastings St.
Phone 254-0801
277½ E. Pender St
Phone 689.8219

恭賀 新禧
達權總社
民治黨支部
域多利埠
洪門體育會全人鞠躬
達權總社實業部

恭賀 新禧
駐加民治黨總支部
雲埠民治黨支部
雲埠達權支社
雲埠民治黨實業部
雲埠洪達實業部
雲埠達權實業部
雲埠洪門體育會
全人鞠躬

恭賀 新禧
本報董事局全体同人鞠躬

恭賀 新禧
鐵城崇義總會
鐵城崇義會實業部全人
鐵城崇義體育會鞠躬

恭賀新禧
雲埠振華聲藝術研究社同人鞠躬

恭賀新禧
加拿大雲高華餐館業華人職工聯誼會全人鞠躬

恭賀新禧
加拿大雲高華中華職工聯合總會全人鞠躬

恭賀新禧
黃兆良偕眷鞠躬

中國洪門民治黨駐加國總支部通告
爲通告事：本總支部定於一九吉八年元月八日（星期日）下午一時在黨社禮堂，揭曉下屆主委，並選各部職員，希請全體黨員，蒞臨參加。此佈
中國洪門民治黨駐加總支部主委：甫建平
秘書：黃滔
公元一九吉八年元月三日

恭賀 新禧
加拿大雲高華余風采總堂
余風采分堂同人鞠躬

恭賀新禧
岑兆英偕眷鞠躬

恭賀新禧
林岳崧鞠躬

本報全體告白顧戶閱報顧戶同人鞠躬

新華宮夜總會
新年大貢獻・特設音樂晚飯
由元月六日開始　每晚由七時至九時
N.W.K. Dine & Dance
544 MAIN STREET
VANCOUVER, B.C.
TEL. 669-3823

聘請女工人
照料小孩及料理家務包食宿請電
李太電話 435-3297

特別聘請
白馬王子 周玲寶小姐
美艷紅星 立先生
携手演出
載歌載舞
談諧對唱
玉女歌星燕楓小姐
演唱幸運之花女子
大樂隊演奏
顧客極盡
視覺聽覺三重享受
味覺
平民生活
王帝享受
夜總會時間每晚由九時開始
座位無多訂座請早

實力實業燕梳公司
代理置業投資汽車保險
本公司遷址啟事
啓者：本公司歷史悠久信用昭著。向蒙各界僑胞加意賜顧，至深感紉。現因業務擴大，原有地方不敷應用，特自置奇化街一四五號樓業一座從新裝修，使適合現代化，以利工作。自本年九月六日遷往新址擴大營業忠誠爲僑胞服務。如荷
駕臨惠顧，毋任歡迎。
新電話：687-8899
新址：145 Keefer Street, Vancouver, B.C.
△十二月新盤▽
△商業樓宇五年新在列治文購物中心商業林立旺區地點好樓堅固夾華麗約需現欵十多萬元有一分息投資機會
△平屋一僅三萬三千九百元，四房一廳，全士庫，石米牆身，新電線水喉，近學校交通，又近華埠，抵買。1107 McLean 鍾天賜 876-4575

Success Realty Ltd.
REAL ESTATE and INSURANCE
145 KEEFER STREET VANCOUVER
伍澤濂黃秀英事務所
辦事處新電話：687-8899
Autoplan
伍澤濂

伍澤森 327-7842
①二二六〇第五十街東，近域多利大道，全新兩間三睡房靚屋一千三百平方呎，前後陽台，柚木地窗上乘建築材料，八萬二千九百元。（星期日二至四時開放參觀）
②本汝比區旺街雜貨店，每日生意約三百元，有一廳房可住，上乘設備，業主志在他圖急讓，開價一萬四千，另點貨，可以還價。
③新屋在域多利和三十八街建築中近學校，歡迎詢問買新屋！過新年！

伍澤濂 733-5743
①咖啡小食店，店主夫婦經營十九年首次出賣，每週開市六生意二百元，每週開市六日，例假及星期日休息，營業時間：四日上午十時至下午六時，兩日上午八時半至下午六時，開價一萬六千五百元，先到先得。
②東區孖屋，各自水電，上下層，全部翻新，業主獨身漢年老出讓，開價五萬八千元。
③華區新屋數間，俱三睡房全士庫，屋價由五萬弍千七百元起。

雷廣庭 926-9771
▲4823 KNIGHT ST.，三睡房，客廳，士庫完成，交通方便，近學校，開價四萬七千元。
▲靚新屋，八街近 Renfrew，三睡房，闊大客廳，面積一千三百平方尺，近巴士學校，開價只七萬九千元，可以換舊屋。
▲兩睡房，客廳，七街近 Renfrew，士庫全部完成，近巴士學校，價錢五萬五千元，首期先交五千元開放逢星期六及星期日三時至五時
西區 Cakridge 高尚住宅近 Woodward 百貨大商場—5369 Heather 街（爽世七街）新型華貴住宅，三廳六房兩廚房合共三千二百平方呎天賜 876-4575
全新廚房及地毡，內外新修飾，大紅磚外牆，人見人愛61×132 呎地取價十二萬五千元，歡迎參觀。

新聲戲院
SUN SING THEATRE
150 East Hastings St., Vancouver, Tel. 681-0724
地址：加拿大雲哥華希士廷東街一百五十號
每日下午二時半至晚上十一時半連續放映不流場
由即日起至聖誕星期日開市中午十二時至五時
十二月三十一日至元月六日隆重獻映
秋詩篇篇
甄珍向華強
柯俊雄丁佩領銜主演
同場放映
刺客
徐楓田鵬
白鷹凌嘉領銜主演
下期放映
我是一片雲

賓毫傢私公司
BENMOR FURNITURE
49 East Hastings St.
Vancouver, B.C.
Phone 684-5049
本公司俱備美好傢私，價銀極平，各款睡房傢私，各類梳化，家庭用具，碗碟，保頭，炒鍋，膠質用具，舉凡家庭用品，應有盡有，服務慇懃，免費送貨，歷蒙華友光顧二十九年，深爲感謝。

近埠有房出租
有爐頭雪櫃傢私齊備合單身或夫婦居住跑路街五六六號A樓上電話二五三-七六四四

士庫出租
廚厠齊，獨立門口，兩房一廳，二十街東，京士威夾非沙電話：874-3888

鍋管雷力申機工人
婦女衣樓及夏季森服須有經驗請到 Surrey Classics 55 Water St. 四樓洽。

菓舖連實業出售
街角位，小型菓舖連三層大屋，生意穩定，價錢最平。電話：874-9771 洽